

Collazione

I,1 v.1	C U	Une nouvelle amorete ke j'ai Une novele amorette que j'ai
I,2 v.2	C U	me fait chanteir et renvoixier; me fait chanter et renvoisier;
I,3 v.3	C U	lou cuer enamoreit et gai, [-2] le cuer en ai amoroset et gai,
I,4 v.4	C U	ne jai de ceu partir ne quier. ne ja de ceu partir ne quier.
I,5 v.5	C U	Rose ne lis ne floretes de glai Rose ne lis ne florette de glai
I,6 v.6	C U	ne le me fait comencier , [-1] ne lo me fait recomencier ,
I,7 v.7	C U	fors la blondete por cui je morrai fors la blondette por cui je morrai
I,8 v.8	C U	se mercis ne m'i puet aidier. se merci ne m'i puet aidier.
I,9 v.9	C U	Mercit demant, mercit requier, Merci demanz, merci requier,
I,10 v.10	C U	mercit veul et merci desir: merci vuel et merci desir:
I,11 v.11	C U	a la blondete le veul proier, [+1] a la blondette lo vuel proier, [+1]
I,12 v.12	C U	c'autre ne m'en poroit guerir, k'autre ne m'en porroit garir,
I,13 v.13	C U	n'autre ne m'en poroit aidier, n'autre ne m'en porroit aidier,
I,14 v.14	C U	n'autre n'est tant a mon plaixir. n'autre n'est tant a mon plaisir.
I,15 v.15	C U	Je la servirai sens dongier , Je la servirai sen dangier ,
I,16 v.16	C U	se tost ne le me veult merir. se tout ne lo me vuet merir.

II,1 v.17	C U	Belle et blonde, je vos ameraï Bele et blondette, je vos ameraï
II,2 v.18	C U	de fin cuer loiaul et entier, de boen cuer leal et entier,
II,3 v.19	C U	ne jai de vos ne me departirai: ne ja de vos ne me departirai:
II,4 v.20	C U	muels me lairoie depecier. miez me lairoie depecier.
II,5 v.21	C U	En ceste bone pensee serai, En ceste bone pensee serai,
II,6 v.22	C U	nuls ne m'en puet geteir; [-1] ne nuns ne m'en poroit getier;
II,7 v.23	C U	maix trop me tiennent en esmai [-2] mais trop me tienent en mauvais delai
II,8 v.24	C U	felon mauaix losengier. [-1] felon mesdisant losengier.
II,9 v.25	C U	Je redout tant lor encombrier, Je redout tant lor encombrier,
II,10 v.26	C U	k'ades se poenent de traïr que trop se peinent de traïr
II,11 v.27	C U	seaus ki bien aiment sens trichier, cels qui bien aiment senz dangier,
II,12 v.28	C U	et jai nes en vaireis joïr! ne ja ne les en voi joïr!
II,13 v.29	C U	Bien s'en doit blondete alongier, Bien se doit la blondette gaitier, [+1]
II,14 v.30	C U	c'ades veullent d'ami servir; k'adès vuelent d'anui servir;
II,15 v.31	C U	ne moi ne li n'en ont mestier ne moi ne li n'en ont mestier
II,16 v.32	C U	por nostre joie departir. por nostre joie departir.
III,1 v.33	C U	L'autrier, un jor a l'entree de mai, L'autrier, un jor a l'entree de mai,
III,2 v.34	C U	l'oï chanteir en un vergier, l'oï chanter en un vergier,
III,3 v.35	C U	maix onkes mais si belle ne trovai, mais onques mais si bele n'esgardai,

III,4 v.36	C U	ceu vos poroie fiancier. ceu vos porroie fiancier.
III,5 v.37	C U	Deus! Très dous Deus, et keille amorete ai, Sades, cortois Deus, et quele amorette ai, [+1]
III,6 v.38	C v.40 U	c'elle la me veult otroier! s'ele la me vuet outroier,
III,7 v.39	C U	ne jamaix jor sens joie ne seroie, ne jamais jor senz joie ne serai,
III,8 v.40	C v. 38 U	se de s'amor puis exploitier, se de s'amor puis exploitier!
III,9 v.41	C U	Je desir tant li embrassier Je desir tant li embracier
III,10 v.42	C U	et li veoir et li oïr, et li veoir et li oïr,
III,11 v.43	C U	se de li ai un douls baixier, se de li ai un douz baisier,
III,12 v.44	C U	ne me poroit nuls mals venir; nus mals ne me poroit venir;
III,13 v.45	C U	ne me poroient forjugier ne m'en porroient forjugier
III,14 v.46	C U	mauaixe gent per lor mentir malvaise gent par lor mentir
III,15 v.47	C U	coi kil m'en doie avenir, con que me doie delaier,
III,16 v.48	C U	je l'arandrai tout a loisir, je l'atendrai tot a loisir,
III,17 v.49	C U	car Fine Amor me fait cuidier ke Fine Amors me fait cuidier
III,18 v.50	C U	boens servixes ne puet perir. boens servises ne puet perir.

- letto 606 volte